



Botschaft der Islamischen Republik Iran

Podbielskiallee 67

14195 Berlin

Tel.: 030/84353-0 , Fax: 030/84353165

E-Mail: info@iranbotschaft.de

۱۴۰۳/۰۱/۱۱

به نام خدا

به: کلیه مأمورین مرزی، شرکت ها و خطوط هواپیمایی کلیه کشورها

موضوع: سفر اتباع جمهوری اسلامی ایران از طریق پروازهای مستقیم یا چند پروازه (به ایران)

احتراماً بدین وسیله به اطلاع می رساند:

۱- اتباع جمهوری اسلامی ایران می توانند بدون هیچ محدودیتی با گذرنامه ایرانی (با اعتبار کمتر از ۶ ماه، بدون اعتبار و تاریخ گذشته و ...) به ایران سفر کنند.

۲- دارندگان گذرنامه ایرانی که به دلایل گوناگون (محدودیت زمانی برای دریافت گذرنامه جدید، مشکلات فنی و ...) امکان تجدید گذرنامه را در خارج از کشور ندارند، می توانند گذرنامه خود را در ایران تجدید نمایند.

۳- ضمن درخواست مساعدت، می توانید این مقررات را در وب سایت سفارت جمهوری اسلامی ایران در برلین به نشانی berlin.mfa.ir نیز مشاهده نمایید.

سفارت جمهوری اسلامی ایران - برلین



Botschaft der Islamischen Republik Iran

Podbielskiallee 67

14195 Berlin

Tel.: 030/84353-0 , Fax: 030/84353165

E-Mail: info@iranbotschaft.de

Im Namen Gottes

An alle

Stand 01.01.2024

Fluggesellschaften

sowie Grenzbehörden (Luftweg, Landweg, Seeweg)

Betr.: Einreise der iranischen Staatsangehörigen in die Islamische Republik Iran, sowohl über Direktflüge als auch über Flüge mit Zwischenstopp

Die Botschaft der I. R. Iran bittet um Berücksichtigung folgender Punkte:

1. Staatsangehörige der Islamischen Republik Iran können ungehindert mit einem iranischen Reisepass (auch wenn der Reisepass abgelaufen bzw. ungültig ist oder seine Gültigkeitsdauer unter sechs Monaten liegt) in den Iran einreisen.
2. Personen, die aus unterschiedliche Gründen (Zeitmangel, technische Probleme usw.) im Ausland ihren iranischen Reisepass nicht erneuern können, haben die Möglichkeit, dies im Iran zu tun.

Ferner wird mitgeteilt, dass diese Regelung auch auf unserer Webseite unter berlin.mfa.ir zu finden ist.

Es wird gebeten, die betroffenen Personen zu unterstützen.

Botschaft der Islamischen Republik Iran - Berlin



Botschaft der Islamischen Republik Iran

Podbielskiallee 67

14195 Berlin

Tel.: 030/84353-0 , Fax: 030/84353165

E-Mail: info@iranbotschaft.de

As of: 01.01.2024

In the name of God

To: all border officers, companies and airlines of all countries

SUBJECT: travel by nationals of the Islamic republic of Iran through direct or connecting flights to Iran

The Embassy of the Islamic Republic of Iran in Berlin has the honor to announce the following:

1. The nationals of the Islamic Republic of Iran are allowed to travel and enter Iran without any restrictions, holding Iranian passports (valid for less than 6 months, expired, etc.);
2. Bearers of Iranian passport who are facing various considerations (such as time limit on receiving a new passport, willingness to receive their passports in Iran, technical issues, etc.) can renew their passports in Iran and receive a new passport;
3. While requesting for your assistance and cooperation in this regard, we inform you that you can also refer to the name regulations on the website the Embassy of the Islamic Republic of Iran in Berlin at **berlin.mfa.ir**.